



Підсумковий виклад стандартів Bio Suisse та настанов щодо переходу до BIOSUISSE ORGANIC

Інформаційна примітка для операцій поза межами Швейцарії (останнє оновлення 01/2025)
<https://international.bio-suisse.ch/en/import-with-bio-suisse/documents-and-downloads.html>

Цей підсумковий виклад стандартів стандартів Bio Suisse дає компаніям а межами Швейцарії огляд вимог до сертифікації відповідно до стандартів Bio Suisse (= сертифікація BIOSUISSE ORGANIC). Як передумова для сертифікації BIOSUISSE ORGANIC, сільськогосподарська, переробна або торгова діяльність повинна вже мати чинну органічну сертифікацію відповідно до Регламенту ЄС 2018/848 або еквівалентного законодавства.

Процес переходу на BIOSUISSE ORGANIC:
Для отримання інформації про процес і графік, підприємствам за межами Швейцарії слід звертатися до контактної особи BIOSUISSE ORGANIC у їхньому місцевому органі органічної сертифікації. Як правило, інспекції органічного виробництва та інспекції BIOSUISSE ORGANIC повинні проводитися одним і тим самим інспекційним органом.

BIOSUISSE ORGANIC сертифікації повинні проводитися тим самим органом інспекції.

1. Підхід господарства в цілому (Whole-farm) [Part V, Art. 4.1.3 \(p. 265\)](#)

Вимоги стандартів

Вся сільськогосподарська діяльність має бути органічною. Усі культури на підприємстві BSO мають вирощуватися відповідно до стандартів Bio Suisse і проходити відповідну перевірку, незалежно від маркетингових намірів щодо відповідної культури. Операції, що включають неорганічне тваринництво або неорганічні ділянки, не можуть бути сертифіковані згідно з BIOSUISSE ORGANIC. Визначення сільськогосподарської діяльності в Bio Suisse є обов'язковим:

- Сільськогосподарські землі, будівлі, обладнання та робоча сила утворюють комплексне цілісне середовище з центром управління.
- Незалежний, відокремлений потік продукції із власним чітко впізнаваним і відмінним образом.
- Операційні менеджери та особи з управлінськими функціями не можуть бути відповідальними за неорганічні ферми або їхні частини.

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:

Як передумова для сертифікації BIOSUISSE ORGANIC, частково переведені на органічне виробництво підприємства, що вирощують виноград, фрукти або декоративні рослини, повинні подати план переходу для всього сільськогосподарського підприємства.

- Підприємства, які бажають продавати свою рослинну продукцію як BIOSUISSE ORGANIC, повинні забезпечити, щоб тваринництво на тому ж підприємстві було сертифіковане відповідно до Регламенту ЄС з органічного виробництва (для підприємств всередині ЄС) протягом одного року або відповідало мінімальним вимогам Bio Suisse (для підприємств за межами ЄС).

2. Перехідний період [Part V, Art. 4.1.1 \(p. 264\)](#)

Вимоги стандартів

Для нещодавно придбаних земель, земельні ділянки визнаватимуться лише за наявності чинної сертифікації відповідно до органічних регламентів ЄС (або еквівалентних) та за умови, що нещодавно придбана земля перебувала в органічному управлінні щонайменше 24 місяці. Скорочення періоду переходу на підставі попередніх практик управління не допускається.

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:

Перехідний період відповідно до визнаних органічних стандартів може зараховуватися до перехідного періоду BIOSUISSE ORGANIC (за винятком ретроспективної сертифікації земельних ділянок). Це означає, що перехідний період, який підприємство вже пройшло для своєї сертифікації за стандартами ЄС, також враховується при сертифікації BIOSUISSE ORGANIC.

3. Використання добрив [Part V. Art. 4.2.4 \(p. 270\)](#)
Вимоги стандартів

Необхідно дотримуватися наступних лімітів добрив на гектар на рік:

Для спеціальних культур застосовуються інші ліміти

Не дозволяється використовувати торф для поліпшення ґрунту, високо концентровані хлоровані калійні добрива (наприклад, хлорид калію) та легкорозчинні азотні добрива з аміачного стріпінгу. Для використання мікродобрив або більше ніж 150 кг мінеральних калійних добрив на гектар на рік необхідно надати підтвердження потреби. Хелати можуть застосовуватися лише у поєднанні з мікроелементами. Підприємства, що використовують фосфор у кількостях, більших за зазначені вище обмеження, повинні надати аналізи ґрунту, щоб довести відсутність накопичення або надлишку фосфору.

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:
Вимоги мають бути виконані протягом одного–двох років. Сертифікація BIOSUISSE ORGANIC неможлива, якщо обмеження щодо добрив значно перевищено.

4. Підвищення біорізноманіття [Part V. Art. 4.2.3 \(p. 269\)](#)
Вимоги стандартів

Території, призначені для підвищення біорізноманіття, повинні становити щонайменше 7% використовуваної сільськогосподарської площі підприємства. Приклади допустимих територій: без застосування добрив, багаті на види перелоги, перманентні пасовища та луки, окремі місцеві дерева, придатні для даної місцевості (кожне дерево враховується як 1 ар), ділянки з природною рослинністю, типовою для регіону, живоплоти, гаї та прибережні дерева, канави, ставки, водойми та торфовища, рудеральні ділянки та руїни будівель, сухі кам'яні стіни, кам'яні насипи та вали, непокриті доріжки (з щонайменше однією третьою покриття рослинністю) та багаті на види лісові масиви. Необроблені смуги шириною щонайменше 6 м повинні підтримуватися навколо природних водойм поверхневих вод. Необхідно виконати щонайменше два додаткові заходи щодо підвищення біорізноманіття.

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:
Всі вимоги повинні бути виконані протягом двох років. Для первинної сертифікації, однак, території, призначені для підвищення біорізноманіття, повинні становити щонайменше 2% від площі сільськогосподарського підприємства.

5. Посівний матеріал (насіння, вегетативний посівний матеріал) та садивний матеріал [Part V. Art. 4.2.2 \(p. 267\)](#)

- Вимоги стандартів
- Зазвичай посівний матеріал має бути органічного походження.
 - Непротруєне, неорганічне насіння може використовуватися, якщо інспекційний орган встановить, що відповідних для органічного землеробства сортів немає в наявності.
 - Використання органічного насіння обов'язкове для культур, які також вирощуються в країні у ГМО якості. Якщо органічний посівний матеріал недоступний для культур із підвищеним ризиком, постачальник насіння повинен надати сертифікат без ГМО. Недоступність органічного посівного матеріалу повинна бути підтверджена інспекційним органом.
 - Протруєний посівний матеріал заборонений.
 - За винятком кукурудзи, використання гібридного насіння зернових заборонено. Пріоритет надається негібридному насінню для ріпаку.
 - Використання сортів, отриманих методом клітинного злиття, заборонено. Винятки: цвітна капуста, броколі, білокачанна капуста, савойська капуста та цикорій.
 - Садивний матеріал для однорічних культур має бути сертифікований як органічний. Використовуваний субстрат може містити не більше ніж 70% торфу.
 - Для вегетативного розмноження суниці садової принаймні розмноження молодих рослин має проводитися за сертифікованих органічних умов.

	kg N _{tot} /ha	kg P ₂ O ₅ /ha
Кормові та овочеві культури, відкриті ділянки	225	80
Польові культури (коренеплоди, зерна)	180	60
Виноградарство, фрукти, ягоди тощо.	100	30

У наступних випадках відповідні культури не можуть бути сертифіковані як BIOSUISSE ORGANIC:

- Використання протруєного насіння
- Використання неорганічного насіння без підтвердження від органу інспекції, що органічний посівний матеріал недоступний
- Використання неорганічних молодих рослин та насіння цибулі
- Неорганічний вегетативний посадковий матеріал для першого вегетаційного сезону.

Вимоги щодо гібридного насіння зернових повинні бути виконані протягом одного року.

6. **Культивування колишніх ГМО-ділянок** [Part V. Art. 4.2.6 \(p. 272\)](#)

Вимоги стандартів

На земельних ділянках, на яких до початку органічного виробництва вирощувалися генетично модифіковані рослини, протягом щонайменше двох років не допускається вирощування ні тієї самої культури, ні культури, здатної до перехресного запилення з нею. Тривалість періоду очікування визначається окремо для кожної культури

7. **Захист рослин** [Part V. Art. 4.2.7 \(p. 272\)](#)

Зернові, бобові, олійні культури, цукровий буряк	Не використовується
Плодові	1.5 кг чистої міді на оброблений га на рік
Ягоди	2 кг чистої міді на оброблений гектар на рік
Кісточкові (тільки сорти Brunus)	3 кг чистої міді на оброблений гектар на рік
Інші культури (включно з тропічними та субтропічними) культурами)	4 кг чистої міді на оброблений га на рік
Виноградарство: Виноградарство: середній показник по всій виноградарській площі господарства — 3 кг. Максимально для окремих ділянок — 4 кг (за умови, що ця кількість може бути внесена протягом п'яти років).	

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:

Всі вимоги повинні бути виконані протягом двох років. Для первинної сертифікації, однак, території, призначені для підвищення біорізноманіття, повинні становити щонайменше 2% від площі сільськогосподарського підприємства.

9. **Управління водними ресурсами** [Part V. chap. 3.6 \(p. 260\)](#)

Вимоги стандартів

- Стічні води або фільтрат не повинні погіршувати якість ґрунтових або поверхневих вод.
- Вода для зрошення не повинна погіршувати якість зібраної продукції
- Зрошення не повинно негативно впливати на родючість ґрунту в довгостроковій перспективі.
- Під час діяльності в районах з підвищеним ризиком¹ затоплення води необхідно дотримуватися плану управління водними ресурсами та використовувати ефективні та водозберігаючі зрошувальні системи.

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:

Вимоги мають бути виконані протягом двох років.

Використання етефону та карбіду кальцію заборонено.

Спіносад: не застосовується для більшості сільськогосподарських культур та салатів. Необхідно гарантувати захист бджіл.

Фосфат заліза: Не використовується для більшості сільськогосподарських культур.

ORGANIC:

Вимоги щодо міді та спіносаду мають бути виконані протягом року. Використання синтетичних піретроїдів (включаючи пастки), органічних гербіцидів та регуляторів росту означатиме, що відповідна культура не буде сертифікована.

8. **Захист ґрунту та родючість ґрунту** [Part V. Art. 4.2.1 \(p. 266\)](#)

Вимоги стандартів

- Щонайменше 20 % сівозміни повинні сприяти захисту або поліпшенню ґрунту, а також накопиченню поживних речовин (наприклад, зернові бобові культури, сидерати, суміші трав тощо).
- Поза вегетаційним періодом щонайменше 50% відкритих сільськогосподарських угідь повинні мати достатній рослинний покрив.
- Перманентні культури повинні мати зелений покрив протягом усього року. У районах з обмеженими водними ресурсами зелений покрив може бути скорочений до періоду щонайменше чотирьох місяців. Якщо природна рослинність занадто рідка, необхідно засіяти сидерат.
- Для однорічних орних та польових овочевих культур перерва в сівозміні між двома основними культурами одного виду повинна становити щонайменше 12 місяців (Винятки: ананас, рис, городи, вирощування в захищених умовах).
- Не дозволяється обробляти ділянки, яким загрожує ерозія, без впровадження заходів для запобігання ерозії.

Вимоги стандартів

- Синтетичні піретроїди (включно з пастками), будь-які типи гербіцидів (включно з оцетом, сіллю та жирними кислотами для боротьби з бур'янами) та регулятори росту заборонені.
 - Положення щодо міді:

¹ Відповідно до Атласу водних ризиків Aqeduct (версія 4.0) від Інституту світових ресурсів (www.wri.org): Райони з водними ризиками, які класифікуються як «високі» (50-75%) або «надзвичайно високі» (>75%) відповідно до показника «Виснаження водних ресурсів» або розташовані в пустельних районах відповідно до кліматичної класифікації Коппена-Гейгера (індикатор «KWh») Національної лабораторії Оук-Рідж webmap.ornl.go – версія 2017.

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:
Вимоги повинні бути виконані протягом перших двох років. Підприємства, що працюють у районах з підвищеними водними ризиками, повинні подати план управління водними ресурсами.

10. Опалювальні теплиці [Part II. Art. 2.7.3 \(p. 81\)](#)
Вимоги стандартів
Теплиці для вирощування овочів та виробництва трав у горщиках можуть підтримуватися безморозними взимку лише до максимальної температури 5 °C.
Теплиці з особливо хорошою ізоляцією можуть нагріватися до 10 °C.

Продукція з теплиць із надмірним нагріванням не буде сертифікована.

11. Розчищення та знищення територій з високою природоохоронною цінністю [Part V. chap. 3.5 \(p. 260\)](#)
Вимоги стандартів
Вирубка та знищення лісів (старших за 15 років) та територій високої природоохоронної цінності для сільськогосподарського використання заборонено.

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:
Жодна продукція, вирощена на територіях, які були очищені або знищені після 2004 року, не може отримати сертифікацію BIOSUISSE ORGANIC..

12. Тваринництво [Part V. chap. 4.4 \(p. 276\)](#)
Вимоги стандартів
Для отримання сертифікації BIOSUISSE ORGANIC для рослинної продукції, діяльність у ЄС повинна відповідати правилам тваринництва, встановленим відповідно до органічних норм ЄС. В усіх інших країнах тваринництво має відповідати мінімальним стандартам Bio Suisse.
Для отримання сертифікації BIOSUISSE ORGANIC для продукції тваринного походження, тваринництво на підприємстві повинно повністю відповідати стандартам Bio Suisse (за винятком креветок, мідій та бджільництва).

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:
Для сертифікації рослинної продукції BIOSUISSE ORGANIC, підприємства повинні забезпечити сертифікацію тваринництва відповідно до Регламенту ЄС про органічне землеробство, а в інших країнах повинні бути виконані принаймні мінімальні вимоги Bio Suisse щодо тваринництва.

13. Соціальна відповідальність [Part V. chap. 3.3 \(p. 256\)](#)
Вимоги стандартів

Для підприємств BIOSUISSE ORGANIC в Італії та Іспанії проведення аудиту соціальних критеріїв Bio Suisse є обов'язковим. Аудит соціальних критеріїв є частиною регулярної перевірки Bio Suisse. Однак, якщо підприємство має чинний сертифікат стандарту, який Bio Suisse відносить до еквівалентних, і цей сертифікат разом із відповідними додатками надається під час перевірки, вимога щодо аудиту соціальних критеріїв не застосовується. Визнаними стандартами є:

- Fairtrade Standard for Hired Labor для найнятих працівників (інші стандарти Fairtrade не визнаються)
- Fair for Life
- FairWild
- For Life
- Naturland
- SA8000

Сільськогосподарські підприємства з максимум трьома працівниками (тимчасовими та постійними працівниками) та переробні підприємства з максимум п'ятьма працівниками (тимчасовими та постійними працівниками) також звільняються від вимоги щодо аудиту соціальної відповідальності.

Наступне стосується діяльності BIOSUISSE ORGANIC у всіх країнах, окрім Італії та Іспанії:
Виробники свіжих овочів, фруктів та трав у Франції, Марокко, Перу та Португалії зобов'язані надати підтвердження зовнішньої сертифікації/аудиту соціальної відповідальності. Те саме стосується виробників бананів (усі країни) та фундука (Туреччина).
Діяльність з максимум п'ятьма штатними працівниками звільняється від цих вимог.
Усі інші підприємства з понад 20 співробітниками (тимчасовими та постійними), які не мають визнаної зовнішньої сертифікації соціальної відповідальності або аудиту, повинні кожні три роки заповнювати форму самодекларації Bio Suisse.

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:
Вимоги мають бути виконані протягом року.

14. Зберігання та переробка [Part V. chap. 5.2 \(p. 280\)](#)
Вимоги стандартів

Усі види діяльності зі зберігання та переробки повинні повністю відповідати стандартам Bio Suisse (Частина III Стандартів). Для боротьби зі шкідниками під час зберігання та переробки дозволено використовувати лише такі засоби (безпосереднє застосування на продуктах, сертифікованих відповідно до стандартів Bio Suisse): фізико-механічні заходи, термічні процеси, обробка інертними газами, такими як CO₂, N₂, включаючи дезінсекціювання під тиском, атмосфера з низьким вмістом кисню, діатоміт (діоксид кремнію), природні засоби захисту худоби відповідно до Регламенту ЄС про органічне землеробство та корисні організми. Засоби для локалізованої боротьби зі шкідниками за допомогою пасток та приманки, обробки закутків, фумігації та газифікації порожніх просторів перелічені в додатку до Стандартів.

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:
Вимоги повинні бути виконані протягом одного року. Для переробленої продукції конкретна рецептура перевіряється та затверджується Bio Suisse до проведення первинної сертифікації BIOSUISSE ORGANIC.

15. Торгівля та декларування [Part V. Art. 3.2.1 \(p. 256\)](#)
Вимоги стандартів

Bio Suisse схвалює лише продукти, що транспортуються сухоходом або морем.

Продукція BIOSUISSE ORGANIC, призначена для імпорту до Швейцарії, повинна мати напис «BIOSUISSE ORGANIC» або логотип BIOSUISSE ORGANIC (див. нижче) на контейнерах, накладних, рахунках-фактурах тощо. Контейнери для експорту повинні бути марковані логотипом. Шаблони логотипу можна завантажити з веб-сайту Bio Suisse.



Торгова марка «Брунька» (німецькою «Knospe»; торгова марка Bio Suisse) захищена авторським правом. Ні торгова марка, ні позначення «Брунька» не можуть використовуватися підприємствами, сертифікованими BIOSUISSE ORGANIC. Продукція BIOSUISSE ORGANIC завжди повинна бути чітко ідентифікованою у фізичному потоці товарів та в бухгалтерському обліку. Весь експорт BIOSUISSE ORGANIC до Швейцарії повинен бути зареєстрований у [онлайн-інструмент Supply Chain Monitor](https://international.bio-suisse.ch/en/scm/supply-chain-monitor.html) (<https://international.bio-suisse.ch/en/scm/supply-chain-monitor.html>)

Маркетинг імпоротної продукції з торговою маркою «Брунька» можливий лише в обмеженому обсязі, незалежно від сертифікації BIOSUISSE ORGANIC. Маркетингові обмеження для окремих продуктів опубліковані у списку [схвалених продуктів](https://international.bio-suisse.ch/en/approval-list/import-products.html) (<https://international.bio-suisse.ch/en/approval-list/import-products.html>).

Перехід на BIOSUISSE ORGANIC:
Вимоги набувають чинності з першої інспекції BIOSUISSE ORGANIC.

У разі сумнівів, цей короткий виклад не є обов'язковим. Застосовуються повна німецька версія стандартів Bio Suisse та (неопублікований) каталог санкцій для іноземних операцій.